Đơn Yêu Cầu Thay Đổi Dịch Vụ Ngân Hàng Trực Tuyến
Internet Banking Maintenance Request Form

Vui lòng điền đầy đủ các mục trước khi ký tên và chuyển cho Ngân hàng TNHH một thành viên HSBC (Việt Nam) (“**Ngân Hàng”, “HSBC**”)
*Please ensure that forms / documents are completed and signed before handing over to HSBC Bank (Vietnam) Ltd. (“the Bank”, “**HSBC**”)*

I - Thông tin Khách Hàng / *Customer Details*

Họ và tên / *Full Name*: _____

Thẻ Căn Cước/CCCD/CMND*/Hộ chiếu
Citizen Identity Card/ID/Passport No.:* _____
*CMND sẽ hết hiệu lực sử dụng vào ngày 31/12/2024/ *9-digit ID will be expired by 31/12/2024.*

Ngày cấp / Issue date (DDMMYYYY):_____

Số tài khoản / *Account Number*: _____

II. Yêu cầu / *Requests*

☐ Xác nhận mật khẩu đăng nhập Ngân Hàng Trực Tuyến mới / *Validate Internet Banking login password reset.*

Mã số xác nhận mật khẩu mới
Password Reset Reference No. _____
Được cung cấp khi Khách Hàng hoàn tất thiết lập thông tin bảo mật trực tuyến
Generated after you reset Online security information.

☐ Cấp thiết bị bảo mật mới vì / *Provide new physical security device due to:*

- ☐ Không có thiết bị tương thích để sử dụng Ứng dụng HSBC Việt Nam/ *Incompatible device for HSBC Vietnam App usage*
- ☐ Làm mất hoặc hỏng / *Lost or damaged by user*
- ☐ Hết pin hoặc bị lỗi / *Low battery or defective*
- ☐ Khác (Vui lòng ghi rõ lý do)/ *Other (Please specify)* _____

_____

Nếu Khách Hàng có thiết bị bảo mật cũ, vui lòng gởi kèm cùng với đơn này và điền số seri của thiết bị cũ vào đây / *If you have old Security device, please enclose it and input serial number of old device here*:_____

☐ Liên kết các tài khoản và thẻ tín dụng dưới đây / *Link below accounts and credit cards*

_____

Đối với yêu cầu liên kết các Tài Khoản Chung vào Ngân hàng Trực Tuyến, yêu cầu sẽ được xét duyệt bởi Ngân Hàng tùy theo quy định của Ngân Hàng tại từng thời điểm.
The request to link your Joint Account to Online Banking will be subject to our review, aligning with prevailing internal regulations at different point of time.

☐ Tạm ngưng sử dụng từ ngày _____ đến ngày _____
Suspend usage from (ddmmyyyy) _____ *to (ddmmyyyy)*_____

☐ Khôi phục sử dụng / *Reactivate usage.*

☐ Hủy dịch vụ / *Cancel usage.*

III. Xác nhận / *Confirmation*

1. Tôi xác nhận các chi tiết thông tin nêu trên là chính xác và đầy đủ, và đồng ý để Ngân hàng TNHH một thành viên HSBC (Việt Nam) xác thực thông tin này từ bất kỳ nguồn nào.
I confirm that the information given above is correct and complete and authorize HSBC Bank (Vietnam) Ltd. to confirm this from any source you may choose.

2. Tôi xác nhận rằng Ngân Hàng đã cung cấp, giải thích chi tiết, đầy đủ Bản Điều Khoản và Điều Kiện Chung, Các Điều Khoản Và Điều Kiện Dành Cho Ngân Hàng Trực Tuyến và Bản Điều Khoản và Điều Kiện Sử Dụng Ứng Dụng HSBC Việt Nam cho Tôi và Ngân Hàng đã dành thời gian hợp lý để Tôi nghiên cứu và Tôi đã hiểu rõ, và đồng ý với toàn bộ thông tin của Bản Điều Khoản và Điều Kiện Chung, Các Điều Khoản Và Điều Kiện Dành Cho Ngân Hàng Trực Tuyến và Bản Điều Khoản và Điều Kiện Sử Dụng Ứng Dụng HSBC Việt Nam và các vấn đề khác có liên quan đến các dịch vụ của Ngân Hàng.Ngân Hàng Trực Tuyến
I confirm that the Bank has provided and explained fully in details about the General Terms and Conditions, Terms And Conditions For Online Banking and HSBC Vietnam app Terms and Conditions to Me and I have fully understood and agreed to all information about the General Terms and Conditions, Terms And Conditions For Online Banking and HSBC Vietnam app Terms and Conditions and other matters related to the services of the Bank.

3. Tôi xác nhận rằng tôi đã đọc và hiểu rõ và đồng ý với Quy Tắc Bảo Vệ Thông Tin Của Người Tiêu Dùng của HSBC được công bố tại https://grp.hsbc/quytacbaovethongtincuanguoitieudung và công khai theo hình thức niêm yết tại trụ sở, địa điểm kinh doanh của HSBC. Tôi đồng ý rõ ràng, tự nguyện, khẳng định, vô điều kiện để HSBC xử lý thông tin của tôi theo Quy Tắc Bảo Vệ Thông Tin Của Người Tiêu Dùng của HSBC.
I acknowledge and confirm that I have read and understood HSBC principles of consumer information protection published at https://grp.hsbc/principlesofconsumerinformationprotection and publicly announced in a distinct position at the head office and business locations of HSBC. I hereby give my explicit, voluntary,

affirmative, unconditional consent for HSBC to process my data in accordance with the contents of HSBC Principles Of Consumer Information Protection.

4. Đồng ý về việc Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân/ *Consent for Personal Data Processing.*

a. Tôi xác nhận rằng tôi đã đọc và hiểu rõ Thông Báo Bảo Mật của HSBC được công bố tại https://www.hsbc.com.vn/privacy-and-security/. Tôi đồng ý rõ ràng, tự nguyện, khẳng định, vô điều kiện để HSBC xử lý Dữ Liệu Cá Nhân của tôi theo Thông Báo Bảo Mật của HSBC.
I acknowledge and confirm that I have read and understood HSBC Privacy Notice published at https://www.hsbc.com.vn/en-vn/privacy-and-security/. I hereby give my explicit, voluntary, affirmative, unconditional consent for HSBC to process my Personal Data in accordance with the contents of HSBC Privacy Notice.

b. Tôi xác nhận, tuyên bố và bảo đảm rằng (i) mọi người có Dữ Liệu Cá Nhân mà tôi (hoặc bất kỳ ai thay mặt tôi) đa cung cấp hoặc sẽ cung cấp cho HSBC hoặc một thành viên của Tập Đoàn HSBC ("Những Người Có Liên Quan" của tôi) đa được thông báo về Thông Báo Bảo Mật của HSBC; (ii) Những Người Có Liên Quan đa đồng ý rõ ràng, tự nguyện, khẳng định, vô điều kiện để HSBC xử lý Dữ Liệu Cá Nhân của Những Người Có Liên Quan theo Thông Báo Bảo Mật của HSBC; và (iii) tôi được phép tiết lộ Dữ Liệu Cá Nhân của Những Người Có Liên Quan cho HSBC và/hoặc các thành viên của Tập Đoàn HSBC để HSBC và/hoặc các thành viên của Tập Đoàn HSBC có thể xử lý dữ liệu theo cách tương tự. Đồng thời, tôi đa thông báo cho Những Người Có Liên Quan hiểu rõ về các quyền khác nhau của Những Người Có Liên Quan đối với Dữ Liệu Cá Nhân theo Thông Báo Bảo Mật của HSBC và quy định pháp luật hiện hành của Việt Nam. Tôi, bằng văn bản này, cam kết xác minh tính chính xác và đầy đủ của Dữ Liệu Cá Nhân được cung cấp cho HSBC.
I confirm, represent, and warrant that (i) every person whose Personal Data that I (or anyone on my behalf) has provided or will from time to time provide to HSBC or a member of the HSBC Group (my "Connected Persons") has been notified of HSBC Privacy Notice; (ii) they have given their explicit, voluntary, affirmative, unconditional consent for HSBC to process their Personal Data in accordance with the contents of HSBC Privacy Notice; and (iii) I am authorized to disclose their Personal Data to HSBC and/or members of the HSBC Group so that HSBC and/or members of the HSBC Group can process the same. At the same time, I have advised them of their various rights with respect to their Personal Data in accordance with the contents of HSBC Privacy Notice and in compliance with applicable laws of Vietnam. I, with this, undertake to verify the accuracy and completeness of the Personal Data provided to HSBC.

c. Tôi xác nhận và hiểu rằng trong trường hợp có bất kỳ thay đổi nào đối với sự đồng ý của tôi, tôi sẽ yêu cầu bằng văn bản theo mẫu quy định có sẵn tại các chi nhánh của HSBC hoặc các kênh khác được cung cấp trong Thông Báo Bảo Mật của HSBC. Tôi hiểu rằng nếu tôi thay đổi sự đồng ý của mình vì bất kỳ mục đích nào và tùy thuộc vào tính chất yêu cầu của tôi, HSBC có thể không tiếp tục cung cấp Sản Phẩm và/hoặc Dịch Vụ cho tôi.
I acknowledge and understand that in case of any change to my given consent, I will request in writing using the prescribed form available at HSBC branches or other channels provided in HSBC Privacy

Notice. I understand that if I change my consent for any purpose and depending on the nature of my request, HSBC may not be able to continue to provide Products and/or Services to me.

5. Đơn Yêu Cầu Thay Đổi Dịch Vụ Ngân Hàng Trực Tuyến này khi được Ngân Hàng chấp thuận là một phần không tách rời của Bản Điều Khoản và Điều Kiện Chung, Các Điều Khoản Và Điều Kiện Dành Cho Ngân Hàng Trực Tuyến và Bản Điều Khoản và Điều Kiện Sử Dụng Ứng Dụng HSBC Việt Nam và cùng tạo thành một thỏa thuận và giải thích hoàn chỉnh cho các Dịch Vụ mà Ngân Hàng cung cấp cho Khách Hàng.
This Internet Banking Maintenance Request Form, after the Bank accepts it, is an integral part of the General Terms and Conditions, Terms and Conditions For Online Banking, and HSBC Vietnam app Terms and Conditions and together form a complete agreement and understanding of the Services provided by the Bank to the Customer.

6. Đơn Yêu Cầu Thay Đổi Dịch Vụ Ngân Hàng Trực Tuyến này được lập bằng cả tiếng Việt và tiếng Anh. Trong trường hợp có sự không thống nhất giữa hai ngôn ngữ này, thì bản tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng.
This Internet Banking Maintenance Request Form is provided in Vietnamese and English languages. In case of any inconsistencies, the Vietnamese version shall take precedence.

Tên và chữ ký / *Name and signature S.V*

Ngày/*date (ddmmyyyy)*_____

Dành riêng cho Ngân hàng / *For Bank use only*

☐ Thiết bị bảo mật mới đã được gửi cho Khách Hàng. Số seri của thiết bị mới/ *New security device delivered. Serial number of new device* _____